Rodia®

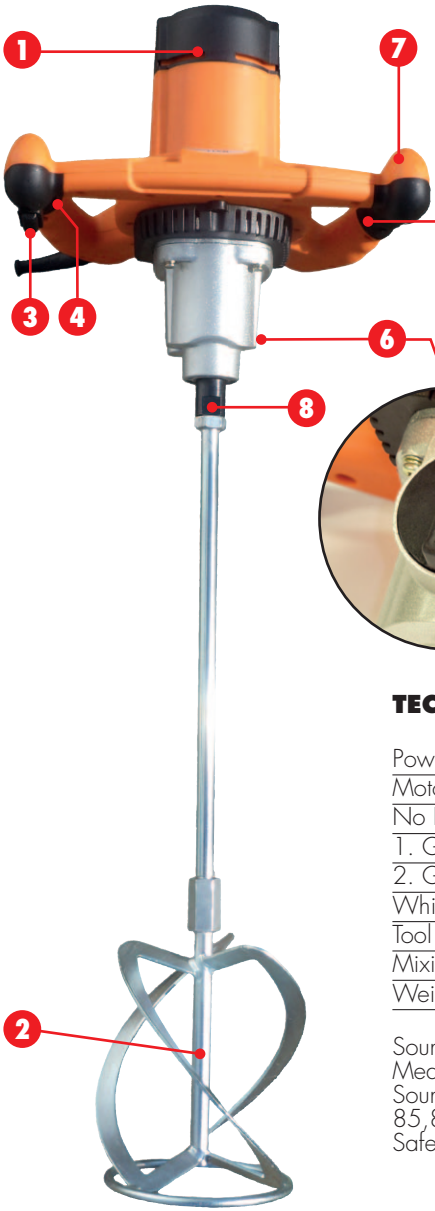
MX11

OPERATING MANUAL

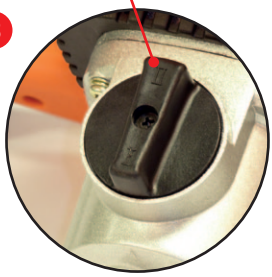
BEDIENUNGSANLEITUNG

GEBRUIKSAANWIJZING

GB HAND MIXER MX11



1. Handmixer
2. Whisk
3. ON/OFF Switch
4. Locking Button
5. Speed Control
6. Gear Switch
7. Hand Grip
8. Mixer Spindle



TECHNICAL DATA:

Power	1600 W
Motor	230 V~ 50 Hz
No Load Speed	
1. Gear:	0 - 380 min^{-1}
2. Gear:	0 - 660 min^{-1}
Whisk	Max. Ø 160 mm
Tool Adapter	M 14
Mixing Volume	160 Liter
Weight	4,3 kg

Sound power level LWA (as per 2000/14/EG)
Measured sound power level LWA 96,8 dB (A).
Sound pressure level LPA (as per 2000/14/EG)
85,8 dB (A).
Safety classSafety class II/Protection class IP 20.

HAND MIXER MX11 GB

Do not operate machine before having read the operating instructions, understood all the notes and assembly the machine as described here. Keep the instructions in a safe place for future use.

CONTENTS

After unpacking, check the contents of the box that it is complete. Check for possible transport damage.
Report any damage or missing items to your dealer, supplier or the manufacturer immediately.

- 1 Handmixer
- 2 Chuck Keys
- 1 Whisk Ø 140 mm
- 1 Operating Manual

DISPOSAL

Electrical devices do not go into the domestic rubbish.
Give devices, accessories and packaging to an ecofriendly recycling.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

According to Directive 98/37 EC, declare under our sole responsibility, that the device MX11 to which this declaration relates corresponds to the relevant basic safety and health requirements of the Directive 98/37/EC, and to the requirements for the other relevant Directives: 2006/95EG, 2004/108 EG and EN 60745-1

SYMBOLS

Threatened hazard or hazardous situation. Failure to observe this instruction can lead to injuries or cause damage to property.

Important information on proper handling. Failure to observe this instruction can lead to faults.

User information. This information helps you to use all the functions optimally.

Assembly, operation and servicing. Here you are explained exactly what to do.

SAFETY SYMBOLS

Carefully read operating manual and the safety instructions before starting the machine and observe the instructions when operating.

Before starting any repair, maintenance or cleaning work, always switch off the motor and unplug the machine.

Wear eye and ear protection, dust mask and protective gloves.

Protect against humidity

GB HAND MIXER MX11

INTENDED USE

- This mixer is designed for the mixing of liquid and powdery building materials such as: paints, mortar, adhesives, plaster, grouting compounds, knifing fillers, coating compounds.
- Only whisks intended for the device with a max. diameter of 160 mm must be used.
- Any other utilisation counts as improper use, especially mixing combustible or explosive materials (fire and explosion hazard) and use with foodstuffs.
- The intended usage also includes compliance with the operating, servicing and repair conditions prescribed by the manufacturer and following the safety instructions included in the instructions.
- Comply with general safety and health recommendations and regulations.
- Unauthorized modifications of the machine exclude the manufacturer's liability for damages of any kind.
- This machine should only be used and maintained by persons who have familiarized themselves with the machine and are aware ofe the risks involved.
- Repair work should only be carried out by the manufacturer or authoried service centers.

OTHER RISKS

⚠ Even if used properly and in accordance with all safety and operating instructions, some risks remain.

These risks can be minimalized by strictly observing the safety, operating, health and maintenance instructions in this manual.

Observing these instructions reduces the risk of personal injury and damage to the machine.

Other risks:

- Failure to observe the safety instructions may lead to personal injury or damage to the machine.
- Electrical hazard from using non-standard electrical connections.
- Touching of live electrical parts of opened electrical components.
- Hearing loss due to extensive use without hearing protection.

SAFE OPERATION

ⓘ Distribute these safety instructions to all personell using this machine.

- Do not use this machine for pupposes for which it was not designed. (see "Intended use" and "Working with the mixer").
- ⚠ Do not inhale, touch or swallow cement or additives when filling or emptying the mixing container. Wear personal safety gear (gloves, safety glasses, breathing protection).

- Never let other persons, especially children. touch the machine or cables.
- Switch the machine of when other persons, especially children, are in the immediate vicinity of your working area.
- The operator is responsible for accidents and risks threatening other persons or their property.
- Children, persons younger than16 years and persons that have not read this manual are not allowed to operate this machine.
- Never leave this machine unattended.
- Only operate the machine with complete and correctly attached safety equipment and do not alter anything that could impair the safety.
- Do not alter the machine or parts of the machine.
- Switch the machine OFF and take the plug out before carrying out:
  – repair work
  – maintenance- and cleaning work
  – eliminating faults
  – checking tangled or damaged cables
  – transport
  – unusual sounds or vibrations
- Maintain your machine with care:
  – make sure the ventilation openings are clean.
  – make sure the grips are free of grease and oil.
- Check the machine for possible damage
  – Before use check all safety devices. Make sure they are installed correctly and function properly.
  – Check the machine for damaged parts. All parts must be mounted correctly to ensure proper functioning of the machine.
  – Damaged protective devices and parts should be repaired or replaced by an authorized serice center.
  – Damaged or illegible safety stickers should be replaced.
- Store your machine in a dry, locked space out of reach of children.

ELECTRICAL SAFETY

- The cable should comply with IEC 60245 (H 07 RN-F) and should have a diameter of at least:
  3 x 1,5 mm^2 for lengths up to 25 m.
  3 x 2,5 mm^2 for lengths over 25 m.
- The use of long or too thin cables will result in a loss of power. The performance of the motor will be reduced.
- Plugs and sockets should be made out of rubber, PVC or another thermoplastic material with the same density or be coated with such a material.
- Electrical connections should be splash water proof.
- Prevent cables and extension cords from getting tangled, stuck or bent and make sure connections do not get wet.
- Completely unwind cable drums.
- Check extension cords for damage regularly and replace when neccessary.
- Do not use damaged cables.

- Do not use improvised connections.
- Do not bypass or deactivate protective devices.

⚠ Repairs to electrical parts of the machine should always be carried out by certified electricians or an authorized service center.

⚠ Repairs to other parts of the machine should be carried out by the manufacturer or an authorized service center.

⚠ Use original spare parts only. The use of other parts may lead to damage to the machine or injuries to the operator.

ASSEMBLY

- Mounting of the whisk: Screw the whisk **(2)** onto the spindle **(8)**. Secure the whisk using the wrenches.

BEFORE USE

- Check if the machine has been assembled completely and according to the instructions.
- Before use check:
  – if any of the cables is damaged (rips, cuts) Never use damaged cables.
  – if the machine is damaged (see safety instructions)
  – if the whisk is mounted correctly

MAINS CONNECTION

- Make sure you connect the mixer to a power supply that corresponds with the mixer (see sticker on the machine).
- Do not use damage cables.
- All cables should have a diameter of at least 3 x 1,5 mm^2 for a total cable length of 25m

MAIN FUSE: 10 A

SWITCHING ON

Do not use a machine that cannot be switched ON or OFF. Damaged switches should be repaired or replaced by an authorized service center.

SWITCHING ON

Press the ON/OFF switch **(3)**. the mixer will start to rotate. Increased pressure on the switch will increase the rotating speed of the whisk.

SWITCHING OFF

Release the ON/OFF switch **(3)**.

2-SPEED GEARING

The mixer is equipped with a 2-speed gearing:
1st gear: 0 min^{-1} to 380 min^{-1}
2nd gear: 0 min^{-1} to 660 min^{-1}

Only change gears when the mixer is turned OFF and the whisk has come to a complete stop.

CHANGING GEARS

Turn the gear swith **(5)** to the speed of your choice.

1st gear: 0 min^{-1} tot 380 min^{-1}
2nd gear: 0 min^{-1} tot 660 min^{-1}

WORKING WITH THE MIXER

- Use whisks recommended by the manufacturer only.

  ⚠ Maximum diameter:
  Ø 160mm

- The whisk that is supplied with the mixer is suited for the following materials:
  Building compounds such as adhesives, paste, glue, knifing filler, plaster, tile cement etc.
- Increase the speed during the mixing process. Immerse the whisk through the material until it is thoroughly mixed. Follow the processing instructions from the supplier.
  Hold the mixer with both hands during mixing.
- ⚠ Do not reach into the rotating whisk.

MAINTENANCE

Prior to any maintenance or cleaning work:
- Turn the mixer OFF.
- Wait for the whisk to come to a complete stop.
- Pull the power plug.

- Use original spare parts only.
  The use of other parts may lead to damage or injury.
- More complicated repairs should be done by the manufacturer or an authorized service center.
- Store unused machines in a locked dry place and out of reach of children.

❗ For continued smooth operation follow the maintenance instructions:

- Ventilation slots should be kept open and clean.
- Remove dust and dirt using a cloth or a soft brush.
- Do not clean the machine with running water or highpressure cleaners.
- Do not use solvents for the synthetic parts (petrol, alcohol, etc.) as these can damage the synthetic parts.
- Clean the whisk.
- The mixer is equipped with carbon brushes. Have the carbon brushes be replaced by the customer service if they are worn.

⚠ Regularly check the whisk for damages for your own safety.
Immediately replace any damaged whisks.

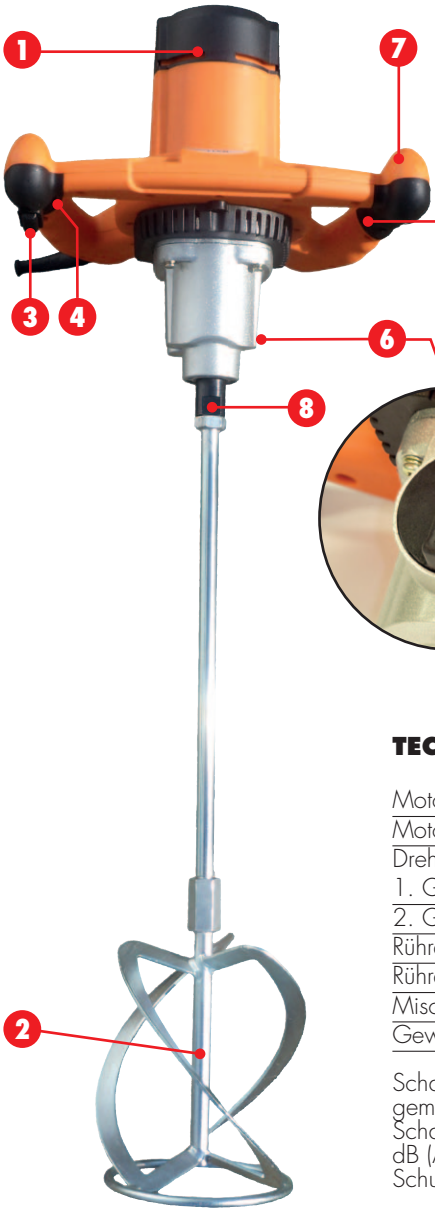
⚠ Regularly check the spindle for damages.
A mixer with a damaged spindle should no longer be used. Have it repaired at an authorized service center.

STORAGE

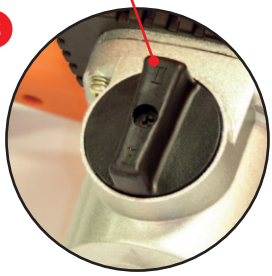
Pull out power plug

- Store unused equipment in a dry, locked place out of the reach of children.
- Thoroughly clean the machine.

D HAND-RÜHRGERÄT MX11



1. Rührgerät
2. Wendel-Rührquirl
3. EIN-AUS Schalter
4. Feststellknopf
5. Drehzahlregulierung
6. 2 Gang-Schalter
7. Handgriff
8. Rührwelle



TECHNISCHE DATEN:

Motorleistung	1600 W
Motor	230 V~ 50 Hz
Drehzahl mit Drehzahlregulierung	
1. Gang:	0 - 380 min^{-1}
2. Gang:	0 - 660 min^{-1}
Rührquirl	Max. Ø 160 mm
Rührquirl-Aufnahme	M 14
Mischvolumen	160 Liter
Gewicht	4,3 kg

Schallleistungspegel LWA (nach 2000/14/EG) gemessener Schallleistungspegel 96,8 dB (A).
Schalldruckpegel LPA (nach 2000/14/EG) 85,8 dB (A).
Schutzklasse II/schutzisoliert Schutzart IP 20.

Rodia®

HAND-RÜHRGERÄT MX11 D

Sie dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, bevor Sie diese Betriebsanleitung gelesen, alle angegebenen Hinweise beachtet und das Gerät wie beschrieben montiert haben. Anleitung für künftige Verwendungen aufbewahren.

LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie nach dem Auspacken den Inhalt des Kartons auf Vollständigkeit evtl. Transportschäden. Teilen Sie Beanstandungen umgehend dem Händler, Zulieferer bzw. Hersteller mit. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.

- 1 Rührgerät
- 2 Spannschlüssel
- 1 Rührquirl Ø 140 mm
- 1 Bedienungsanleitung

ENTSORGUNG

Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Geräte, Zubehör und Verpackung einer umweltfreundlichen Wiederverwertung zuführen.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Entsprechend der Richtlinie 98/37 EG erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt Hand-Rührgerät MX11 auf das sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinien 98/37/EG, sowie den Anforderungen der anderen einschlägigen Richtlinien 2006/95EG, 2004/108 EG und EN 60745, entsprechen.

SYMBOLE

Drohende Gefahr oder gefährliche Situation. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann Verletzungen zur Folge haben oder zu Sachbeschädigung führen.

Wichtige Hinweise zum sachgerechten Umgang. Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen führen.

Benutzerhinweise. Diese Hinweise helfen Ihnen, alle Funktionen optimal zu nutzen.

Montage, Bedienung und Wartung. Hier wird Ihnen genau erklärt, was Sie tun müssen.

SICHERHEITSHINWEISE

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

Vor Reparatur-,Wartungs- und Reinigungsarbeiten Motor abstellen und Netzstecker ziehen.

Augen- und Gehörschutz, Staubschutzmaske und Schutzhandschuhe tragen.

Vor Feuchtigkeit schützen.

D HAND-RÜHRGERÄT MX11

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Der Rührgerät ist einsetzbar zum Mischen von Mörtel, Kleber, Gips, Putze, Verfugungsmaterialien, Spachtelmasse und Beschichtungsmasse.
- Es dürfen nur für das Gerät bestimmte Rührquirle mit einem Durchmesser von maximal 160 mm verwendet werden.
- Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Jeder weiter darüberhinausgehende Gebrauch insbesondere das Mischen von brennbaren oder explosiven Stoffen (Feuer- und Explosionsgefahr) und der Einsatz im Lebensmittelbereich gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden jeder Art haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Benutzer.
- Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs- Wartungs- und Instandsetzungsbedingungen und die Befolgung der in der Anleitung enthaltenen Sicherheitshinweise.
- Die geltenden einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Regeln sind einzuhalten.
- Eigenmächtige Veränderungen an dem Rührgerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus entstehende Schäden jeder Art aus.
- Das Gerät darf nur von Personen gerüstet, genutzt und gewartet werden, die damit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Instandsetzungsarbeiten dürfen nur durch uns bzw. durch von uns benannte Kundendienststellen durchgeführt werden.

RESTRISIKEN

⚠ Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung können trotz Einhaltung aller einschlägigen icherheitsbestimmungen aufgrund der durch den erwendungszweck bestimmten Konstruktion noch Restrisiken bestehen.

Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise" und die „Bestimmungsgemäße Verwendung", sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.

Rücksichtnahme und Vorsicht verringern das Risiko von Personenverletzungen und Beschädigungen.

- Ignorierte oder übersehene Sicherheitsvorkehrungen können zu Verletzungen beim Bediener oder zu Beschädigungen von Eigentum führen.
- Gefährdung durch Strom, bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlußleitungen.
- Berührung spannungsführender Teile bei geöffneten elektrischen Bauteilen. Beeinträchtigung des Gehörs bei länger andauernden Arbeiten ohne Gehörschutz.

Des weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

SICHERES ARBEITEN

ⓘ Geben Sie die Sicherheitshinweise an alle Personen weiter, die mit dem Gerät arbeiten.

- Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist (siehe „Bestimmungsgemäße Verwendung" und „Arbeiten mit dem Rührgerät").
- ⚠ Zement oder Zusätze nicht Berühren, Einatmen (Staubentwicklung) oder Einnehmen. Beim Füllen und Entleeren des Mischbehälters persönliche Schutzkleidung (Handschuhe, Schutzbrille, Staubschutzmaske) tragen.

- Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Werkzeug oder das Kabel berühren.
- Unterbrechen Sie den Gebrauch der Maschine, wenn Personen, vor allem Kinder, in der Nähe sind und wenn Sie den Arbeitsbereich wechseln.
- Der Bedienende ist im Arbeitsbereich des Gerätes gegenüber Dritten verantwortlich.
- Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren und Personen, welche die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, dürfen die Maschine nicht bedienen.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit kompletten und korrekt angebrachten Schutzeinrichtungen und ändern Sie an dem Gerät nichts, was die Sicherheit beeinträchtigen könnte.
- Das Gerät bzw. Teile des Gerätes nicht verändern.
- Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose bei:
  - Reparaturarbeiten
  - Wartungs- und Reinigungsarbeiten
  - Beseitigung von Störungen
  - Überprüfungen der Anschlussleitungen, ob diese verschlungen oder beschädigt sind
  - Transport
  - Verlassen (auch bei kurzzeitigen Unterbrechungen)
  - ungewöhnlichen Geräuschen und Vibrationen
- Pflegen Sie Ihren Rührgerät mit Sorgfalt:
  - Achten Sie darauf, dass die Luftöffnungen sauber sind.
  - Halten Sie die Handgriffe frei von Öl und Fett. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Überprüfen Sie das Gerät auf eventuelle Beschädigungen:
  - Vor weiterem Gebrauch des Gerätes müssen Schutzvorrichtungen sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
  - Überprüfen Sie, ob Teile beschädigt oder defekt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um einwandfreien Betrieb sicherzustellen.
  - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen sachgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Gebrauchsanweisung angegeben ist.
  - Beschädigte oder unleserliche Sicherheitsaufkleber sind zu ersetzen.
- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Ausführung der Anschlussleitung nach IEC 60245 (H 07 RN-F) mit einem Aderquerschnitt von mindestens: 3 x 1,5 mm^2 bei einer Kabellänge bis 25 m oder 3 x 2,5 mm^2 bei einer Kabellänge über 25 m
- Lange und dünne Anschlussleitungen erzeugen einen Spannungsabfall. Der Motor erreicht nicht mehr seine maximale Leistung, die Funktion des Gerätes wird reduziert.
- Stecker und Kupplungsdosen an Anschlussleitungen müssen aus Gummi, Weich-PVC oder anderem thermoplastischen Material der gleichen mechanischen Festigkeit sein oder mit diesem Material überzogen sein.
- Die Steckvorrichtung der Anschlussleitung muss spritzwassergeschützt sein.
- Beim Verlegen der Anschlussleitungen darauf achten, dass sie nicht gequetscht, geknickt und die Steckverbindung nicht naß wird.
- Wickeln Sie bei Verwendung einer Kabeltrommel das Kabel vollständig ab.
- Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
- Verwenden Sie keine defekten Anschlussleitungen.

D HAND-RÜHRGERÄT MX11

- Keine provisorischen Elektroanschlüsse einsetzen.
- Schutzeinrichtungen niemals überbrücken oder außer Betrieb setzen.

⚠ Der Elektroanschluß bzw. Reparaturen an elektrischen Teilen des Gerätes hat durch eine konzessionierte Elektrofachkraft oder eine unserer Kundendienststellen zu erfolgen. Örtliche Vorschriften insbesondere hinsichtlich der Schutzmaßnahmen sind zu beachten.

⚠ Reparaturen an anderen Teilen des Gerätes haben durch den Hersteller bzw. einer seiner Kundendienststellen zu erfolgen.

⚠ Nur Originalersatzteile verwenden. Durch den Gebrauch anderer Ersatzteile können Unfälle für den Benutzer entstehen. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

ZUSAMMENBAU

- Rührquirl einspannen: Schrauben Sie den Rührquirl **(2)** auf die Rührwelle **(8)**. Sichern Sie den Rührquirl mit den Spannschlüsseln.

INBETRIEBNAHME

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät komplett und vorschriftsmäßig montiert ist.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch:
  – die Anschlussleitungen auf defekte Stellen (Risse, Schnitte o. dgl.) verwenden Sie keine defekten Leitungen
  – das Gerät auf eventuelle Beschädigungen (s. Sicheres Arbeiten)
  – ob der Rührquirl fest angezogen ist

❗ NETZANSCHLUSS

- Vergleichen Sie die auf dem Gerätetypenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung und schließen Sie das Gerät an die entsprechende und vorschriftsmäßige Steckdose an.
- Verwenden Sie keine defekten Anschlussleitungen.
- Verwenden Sie Anschluss- bzw. Verlängerungskabel mit einem
- Aderquerschnitt von mindestens 1,5 mm² bis 25 m Länge

❗ ABSICHERUNG: 10 A

EINSCHALTEN

Benutzen Sie kein Gerät, bei dem sich der Schalter nicht ein und ausschalten lässt. Beschädigte Schalter müssen unverzüglich vom Kundendienst repariert oder ersetzt werden.

EINSCHALTEN

Drücken Sie den EIN-AUS Griffschalter **(3)**. Nach dem Einschalten läuft das Gerät langsam an. Mit zunehmenden Druck auf den Schalter erhöht sich die Drehzahl.

AUSSCHALTEN

Lassen Sie den EIN-AUS Griffschalter l **(3)** os.

2-GANG-GETRIEBE

Das Gerät ist mit einem 2-Gang-Getriebe ausgestattet.
1. Gang: 0 min^{-1} bis 380 min^{-1}
2. Gang: 0 min^{-1} bis 660 min^{-1}

❗ Betätigen Sie den Schalter nur im Stillstand.

DREHZAHLREGULIERUNG

Bei dieser Ausführung ist die Drehzahl des Motors und somit die Rührleistung regulierbar. Sie können die Drehzahl stufenlos durch die Drehzahlregulierung **(5)** einstellen.

1. Gang: 0 min^{-1} bis 380 min^{-1}
2. Gang: 0 min^{-1} bis 660 min^{-1}

HAND-RÜHRGERÄT MX11 D

ARBEITEN MIT DEM RÜHRGERÄT

- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Rührquirle.

⚠ Achten Sie auf den maximalen Durchmesser (Ø 160mm)

- Der mitgelieferte Wendel-Rührquirl eignet sich für folgende Materialien:
  - Dickflüssige und klebrige Baustoffe, wie z. B. Kleber, Kleister, Leim, Spachtelmasse, Putze, Fliesenkleber, usw.
- Während des Mischens die Drehzahl erhöhen. Führen Sie das Rührgerät so lange durch das Mischgut bis es vollständig durchgemischt ist. Beachten Sie die Verarbeitungsvorschriften der Hersteller. Während des Mischens das Gerät mit zwei Händen festhalten.
- ⚠ Nicht in den laufenden Rührquirl greifen (rotierendes Mischwerkzeug.)

WARTUNG UND PFLEGE

Vor jeder Wartungs- und Reinigungsarbeit:
– Gerät ausschalten
– Stillstand des Gerätes abwarten
– Netzstecker ziehen

- Nur Originalteile verwenden. Andere Teile können zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.
- Darüber hinausgehende Instandsetzungsarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder dem Kundendienst durchgeführt werden.
- Bewahren Sie Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

❗ Beachten Sie folgendes, um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu erhalten.

- Lüftungsschlitze frei und sauber halten
- Entfernen Sie Staub und Verschmutzungen mit einem Lappen oder weiche Bürste
- Die Maschine nicht mit fließendem Wasser oder Hochdruckreinigern reinigen.
- Verwenden Sie für die Kunststoffteile keine Lösungsmittel (Benzin, Alkohol, usw.), da diese die Kunststoffteile beschädigen können.
- Reinigen Sie den Rührquirl
- Das Rührgerät ist mit Kohlebürsten ausgestattet. Bei Abnutzung lassen Sie die Kohlebürsten vom Kundendienst austauschen.

⚠ Überprüfen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit den Rührquirl regelmäßig auf Beschädigungen. Tauschen Sie einen beschädigten Rührquirl unverzüglich aus.

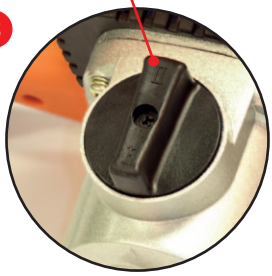
⚠ Überprüfen Sie die Rührwelle regelmäßig. Ein Rührgerät mit einer defekten Rührwelle darf nicht mehr benutzt werden. Lassen Sie das Gerät vom Kundendienst reparieren.

LAGERUNG

Netzstecker ziehen.

- Bewahren Sie unbenutzte Geräte an einem trockenen, verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Beachten Sie vor einer längeren Lagerung folgendes, um die Lebensdauer der Maschine zu verlängern und ein leicht gängiges Bedienen zu gewährleisten:
- Führen Sie eine gründliche Reinigung durch.

NL HANDMIXER MX11



1. Handmixer
2. Garde
3. AAN/UIT-schakelaar
4. Vergrendelknop
5. Toerentalregeling
6. 2 versnellings-schakelaars
7. Handgreep
8. Mixer spindel

TECHNISCHE GEGEVENS:

Motorvermogen	1600 W
Wisselstroommotor	230 V~ 50 Hz
Toerental (met toerentalregeling)	
1. versnelling:	0 - 380 min^{-1}
2. versnelling:	0 - 660 min^{-1}
Garde	Max. Ø 160 mm
Garde-opname	M 14
Mengvolume	160 Liter
Gewicht	4,3 kg

Geluidsniveau LWA (volgens 2000/14/EG) gemeten geluidsniveau 96,8 dB (A).
Geluiddrukpegel LPA (volgens 2000/14/EG) 85,8 dB (A).
VeiligheidsklasseVeiligheidsklasse II/IP 20.

HANDMIXER MX11 NL

U mag het apparaat niet in bedrijf nemen, voordat u deze bedieningsaanwijzing heeft gelezen, alle instructies hebt gevolgd en het apparaat volgens de beschrijving heeft gemonteerd. Bewaar deze bedieningsaanwijzing voor alle toekomstige toepassingen.

LEVERINGSOMVANG

Controleer na het uitpakken de inhoud van de verpakking op: Aanwezigheid van alle onderdelen Eventuele transportschade In het geval van onvolkomenheden dit direct aan uw leverancier melden. Latere reclamaties worden niet in behandeling genomen.

- 1 Handmixer
- 2 Spansleutels
- 1 Garde Ø 140 mm
- 1 Gebruiksaanwijzing

AFVALVERWIJDERING

Elektrische toestellen behoren niet in de huisafval. Toestellen, toebehoren en verpakking naar een milieuvriendelijk recycling brengen.

EG-CONFORMITEITS-VERKLARING

Volgens de richtlijn van de raad 98/37 EG verklaren, uitsluitende verantwoordelijkheid, dat het produkt MX11 waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidseisen van de richtlijn 98/37/EG, alsmede aan de eisen van de andere desbetreffende richtlijnen 2006/95EG, 2004/108 EG en EN 60745-1.

SYMBOLEN

Dreigend gevaar of gevaarlijke situatie. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan schade of verwondingen tot gevolg hebben.

Belangrijke aanwijzing voor het vakkundig gebruik. Het niet opvolgen van deze aanwijzingen kan storingen aan de machine veroorzaken.

Gebruikersaanwijzingen. Deze aanwijzingen helpen u de machine optimaal te benutten.

Montage, gebruik en onderhoud. Hier wordt precies uitgelegd wat u moet doen.

VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Lees voor de ingebruikname de bedieningshandleiding en veiligheidsvoorschriften en neem deze in acht.

Schakel de motor uit voor reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden en haal de netstekker uit de contactdoos.

Draag oog- en geluids-bescherming, stofmasker en veiligheidshandschoenen.

Tegen vochtigheid beschermen.

NL HANDMIXER MX11

CORRECTE TOEPASSING

- De handmixer is bestemd voor het mengen van vloeibare en poedervormige bouwmaterialen zoals: verfstoffen, specie, lijmstof, gips, voegmateriaal, plamuursel, coatingmassa.
- Er mag alleen voor het apparaat bestemde gardes met een doorsnede van maximaal Ø 160 mm worden toegepast.
- Tot de reglementaire toepassing behoort ook het opvolgen van de gebruiks-, onderhouds- en reparatievoorschriften en het opvolgen van de veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.
- Elke andere toepassing die buiten deze bepalingen valt, in het bijzonder het mengen van brandbare- of explosiegevaarlijke stoffen en het gebruik in de levensmiddelindustrie, zijn voor risico van de gebruiker en niet voor de fabrikant.
- Men moet zich tevens houden aan de algemeen geldende veiligheid- en gezondheidsvoorschriften.
- Eigenhandige wijzigingen aan de handmixer sluiten de aansprakelijkheid van de fabrikant voor hieruit voortvloeiende schade van een ieder soort uit.
- Deze machine mag alleen voorbereidt, gebruikt en onderhouden worden door personen die met de machine vertrouwd zijn en goed ingelicht zijn over de risico's.
- Reparatiewerkzaamheden mogen alleen via de fabrikant resp. door een erkende servicedienst worden uitgevoerd.

OVERIGE RISICO'S

⚠ Ook bij het gebruik volgens de voorschriften zijn er op grond van de constructie voor de toepassing van deze machine nog een aantal restricties.

De risico's kunnen geminimaliseerd worden wanneer de veiligheids-, gebruiks-, gezondheid- en onderhoudsvoorschriften nauwkeurig in acht genomen worden.

Voorzichtigheid vermindert het risico op persoonlijk letsel en beschadigingen.

- Nalaten of over het hoofd geziene veiligheidsmaatregelen kunnen leiden tot letsel voor de bediener of tot beschadiging van het apparaat.
- Gevaar door stroom door het niet juist aansluiten van de aansluitdraden.
- Het aanraken van onder spanning staande delen bij geopende elektrische delen.
- Beschadiging van het gehoor bij langdurig werken zonder gehoorbescherming.

VEILIG WERKEN

ℹ Geef de veiligheidsvoorschriften aan alle personen, die met deze machine werken door.

- Gebruik het apparaat alleen voor doeleinden, waarvoor het is gemaakt (zie "Correcte toepassing" en "Werken met de handmixer").
- ⚠ Cement en bijkomende stoffen niet aanraken, inademen (stofvorming) of innemen. Bij het vullen en ledigen van de mengbak persoonlijke veiligheidskleding (handschoenen, veiligheidsbril, stofmasker) dragen.

- Laat andere personen, in het bijzonder kinderen, het gereedschap of de kabel niet aanraken.
- Onderbreek het gebruik van de machine, wanneer personen, vooral kinderen, in de buurt zijn.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren die tegenover andere personen of hun eigendom optreden.
- Kinderen en jongeren onder 16 jaar en personen, die de gebruiksaanwijzing niet gelezen hebben, mogen de machine niet bedienen.
- Laat de machine nooit zonder toezicht achter.
- Werk alleen met alle veiligheidsvoorzieningen op de juiste wijze aangebracht en verander niets aan de machine wat de veiligheid in gevaar kan brengen.
- Apparaat resp. onderdelen van het apparaat niet veranderen.
- Schakel de machine uit en neem de steker uit het stopcontact bij:
  – reparatiewerkzaamheden
  – onderhouds- en reinigingswerkzaamheden
  – verwijderen van storingen
  – controle van de aansluitleidingen, of deze verstrengeld of beschadigd zijn
  – transport
  – ongewone geluiden en trillingen.
- Onderhoudt uw mixer zorgvuldig:
  – Let erop dat de luchtopeningen schoon zijn
  – Hou de handgrepen vrij van vet en olie.
- Controleer de machine op eventuele beschadigingen.
  – Voor het verdere gebruik van de machine moeten alle veiligheidsvoorzieningen gecontroleerd worden op de juiste montage en het goed functioneren.
  – Controleer of delen van de machine beschadigd resp. defect zijn. Alle delen moeten juist gemonteerd zijn en goed functioneren om de machine correct te laten werken.
  – Beschadigde beschermingrichtingen en delen moeten, indien noodzakelijk, door een erkende reparatiewerkplaats gerepareerd of verwisseld worden.
  – Beschadigde of onleesbare veiligheidsstickers dienen te worden vervangen.
- Sla de mixer op een droge, afgesloten plaats buiten de bereik van kinderen op.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De aansluitkabel moet volgens IEC 60245 (H 07 RN-F) zijn, met een draad doorsnede van minstens:
  3 x 1,5 mm² bij een lengte tot 25 m.
  3 x 2,5 mm² bij een lengte groter dan 25 m.
- Lange en dunne aansluitkabels zorgen voor een spanningsverlies. De motor bereikt zijn maximaal vermogen niet meer, de werking van het apparaat wordt gereduceerd.
- Stekker en aansluitdozen aan aansluitleidingen moeten uit rubber, zacht PVC of een ander thermoplastisch materiaal van dezelfde mechanische vastheid zijn of met dit materiaal zijn gecoat.
- De stekkervoorziening van de aansluitleiding moet tegen spatwater beveiligd zijn.
- Let er bij het leggen van de aansluitkabel op dat deze niet bekneld raakt, geknikt wordt en de steekverbinding niet nat wordt.
- Wikkel bij gebruik van een kabeltrommel de kabel geheel af.
- Controleer de verlengkabel regelmatig op beschadigingen en vervang hem als hij beschadigd is.
- Gebruik geen defecte kabels.

NL HANDMIXER MX11

- Gebruik geen geïnproviseerde aansluitingen.
- Veiligheidsvoorzieningen nooit overbruggen of buitenwerking stellen.

⚠ Elektrische aansluitingen of reparaties mogen alleen door een erkend bedrijf of een erkende reparatie-werkplaats uitgevoerd worden.

⚠ Reparaties aan andere delen van de machine mogen alleen door de fabrikant of een door hem erkende werkplaats uitgevoerd worden.

⚠ Alleen de originele reserve-onderdelen gebruiken. Bij het gebruik van niet originele onderdelen kunnen risico's voor de gebruiker ontstaan.

MONTAGE

- Garde monteren: Schroef de garde **(2)** op de mixer spindel **(8)**. Schroef de garde vast met de spansleutels.

INGEBRUIKNAME

- Overtuigt u zich er van, dat het apparaat compleet en volgens voor-schrift is gemonteerd.
- Controleer voor ieder gebruik:
  – de aansluitkabels op beschadiging (scheuren, sneden o. d.), gebruik geen beschadigde aansluitkabels
  – de machine op eventuele beschadigingen (zie veiligheids-instructies)
  – of de garde vast is aangetrokken.

❗ AANSLUITING OP HET NET

- Vergelijk de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning met de netspanning en sluit de machine aan het desbetreffend en reglementair stopcontact aan.
- Gebruik geen defecte kabels.
- Gebruik aansluit- resp. verlengkabels met een aderdoorsnede van ten minste 1,5 mm^2 bij een lengte tot 25 m.

❗ BEVEILIGING: 10 A

INSCHAKELEN

Gebruik geen toestel waarbij de schake-laar niet kan worden in- en uitgeschakeld. Beschadigde schakelaars moeten onmiddellijk worden gerepareerd of vervangen door de klantenservice.

INSCHAKELEN

Druk de AAN/UIT-schakelaar **(3)**. Na het inschakelen begint het apparaat langzaam te draaien. Met stijgende druk op de schakelaar verhoogt zich het toerental.

UITSCHAKELEN

Laat de AAN/UIT-schakelaar **(3)** los.

2-VERSNELLINGSBAK

De handmixer is met een 2-versnellingsbak uitgerust.
1. versnelling: 0 min^{-1} tot 380 min^{-1}
2. versnelling: 0 min^{-1} tot 660 min^{-1}

❗ Alleen schakelen bij volledig stilstaande motor.

TOERENTALREGELING

U kunt het toerental traploos door de toerentalregeling **(5)** instellen.

1. versnelling: 0 min^{-1} tot 380 min^{-1}
2. versnelling: 0 min^{-1} tot 660 min^{-1}

WERKEN MET DE MIXER

- Maak slechts gebruik van de door de fabrikant geadviseerde gardes.

⚠ De maximale doorsnede is Ø 160 mm

- De meegeleverde garde is geschikt voor de volgende materialen: dikvloeibare en kleverige bouwstoffen, zoals bv lijmstof, stijfselpap, lijm, plamuursel, pleister, tegellijm, enz.
- Gedurende het mengen het toerental verhogen. Leidt de handmixer zo lang door het mengsel tot het geheel is doorgemengd. Let op de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant. Gedurende het mengen het toestel met twee handen vasthouden.
- ⚠ Niet in de draaiende garde grijpen (roterende mengwerktuig).

ONDERHOUD

⚠ Voor aanvang van iedere onderhouds- en reinigingsbeurt
– toestel uitschakelen
– wachten tot het apparaat stilstaat
– neem de stekker uit het stopcontact.

- Gebruik alleen originele onderdelen. Andere onderdelen kunnen onverwachte schade en verwondingen tot gevolg hebben.
- Verder gaande reparatiewerkzaamheden mogen enkel door de fabrikant of door de klantenservice worden uitgevoerd.
- Bewaar ongebruikte apparaten op een droge, afgesloten plaats buiten de reikwijdte van kinderen op.

❗ Om de goede werking van de machine te behouden moet u het volgende in acht nemen:

- Ventilatiegleuven open en schoon houden.
- Verwijder stof en verontreinigingen met een doek of zachte borstel.
- De machine niet met water of hogedrukreiniger reinigen.
- Gebruik voor kunststofdelen geen oplosmiddelen (benzine, alcohol, enz.), omdat deze de kunststofdelen kunnen beschadigen.
- Reinig de garde.
- De mixer is met koolborstels uitgerust. Bij slijtage laat u de koolborstels door de klantenservice vervangen.

⚠ Controleer voor uw eigen zekerheid de garde regelmatig op beschadigingen. Vervang een beschadigde gardes onmiddellijk.

⚠ Controleer de mixer spindel regelmatig. Een mixer met een defecte spindel mag niet meer worden gebruikt. Laat het apparaat door de klantenservice repareren.

.

OPSLAG

⚠ Neem de stekker uit het stopcontact.

- Bewaar de machine in een droge en afgesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen.
- Let vóór een langere opslag op het volgende, om de levensduur van de machine te verlengen en een eenvoudig bedienen te waarborgen.
- De machine grondig reinigen.

Rodia®

WWW.RODIATOOLS.COM